

家庭議會家庭教育系列—家·多一點愛 在乎你

Family Council Family Education Programme—Love Your Family More

第七集：群組的力量

Episode 7: The Power of Social Media Groups

字幕稿

Transcript

中文	English
我的名字叫阿俊 這輩子最大的成就是娶了一個好老婆	My name is Chun Having a good wife is my biggest achievement in life
[群組的力量]	[The Power of Social Media Groups]
不只這樣 我還有一個很可愛的女兒 自從女兒出生以後 太太最近忙得像變了另一個人 不知道是否因為加入了這個群組呢？	Not only this I also have a very adorable daughter However since the birth of my daughter The hectic life has turned my wife into another person I don't know if it is due to the group she has joined?
[N1及K1面試全攻略] 你回來了？ 我加入了幾個媽媽群組 有些興趣班及面試班挺好的	[Nursery and kindergarten Interview Strategy] You're back? I have joined several mothers' groups They recommended some good interest classes and interview preparation workshops
不如我們幫Hailey報名吧 Hailey才剛過了第二個生日 會不會有點操之過急了？ 你想她輸在起跑線嗎？ 其他媽媽在小孩未出生前 已想好報讀哪家幼稚園了 噓 我先幫忙煮飯 你休息一下 媽媽吃飯 老婆吃飯 老公，媽媽群組裡介紹的 幾個面試班和興趣班 我都幫Hailey報名了 其實是不是真的有需要？ 三歲定八十 我不會讓Hailey浪費一分一秒的 好的，老婆永遠是對的	Shall we enroll in for Hailey? Hailey just turned two Is it a bit too hasty? Do you want her to lose at the starting line? Before their children were born, some mothers have already applied kindergartens Shhh Let me do the cooking first You'd better take some rest Mummy, let's start eating Darling, let's start eating Hubby, the mothers' group recommended several interview preparation workshops and interest classes I have enrolled in the classes for Hailey Is it really necessary? The child is father of the man I won't let Hailey waste one minute in her life Okay, my wife is always right

<p>Hailey，你又出了一身汗 是時候去興趣班了</p> <p>剛才媽媽分享了很多教育女兒的方法 我想聽一下爸爸的意見 坊間流傳着很多育兒方法 我反而專注小孩的成長 是否開心快樂 不必給他們太大壓力</p> <p>每次叫你一起去面試班</p> <p>每次你都推說公司不派人 現在女兒進不了名校 你高興了吧 老婆，你不要這樣子 這一次不行就下一次吧 下一次？沒有下一次了 我每天這麼辛苦為了甚麼？ 就是為了女兒的將來 現在怎麼辦？ 她進不了一所好的學校 就會進比較差的學校 她就會認識一幫壞學生 老婆，你先冷靜一點 你不要碰我，我不想聽</p> <p>其實，你還記得Hailey還沒出生的時候嗎？ Hailey，你長大了別像你爸爸那麼貪玩</p> <p>哇 這麼早就變得那麼專制 將來Hailey便沒有自由了 肯定不會 我才不會給她那麼大的壓力 我要她開心快樂地成長 你說的喔</p> <p>老婆，我知道你很辛苦 你做這麼多都是為了Hailey 但每個家庭都不一樣 最重要的是我們一家三口，齊齊整整 有說有笑，對嗎？</p>	<p>Hailey, you have sweated all over again It's time to go to the interest class</p> <p>Mother has just shared many parenting views I want to hear father's opinion There are many parenting styles in the community I'm more concerned about my child's healthy development and well-being I won't put too much pressure on her</p> <p>Every time when I asked you to go to the interview preparation class, you said you were not allowed to leave Our daughter was not admitted to the top school Are you happy now? Darling, relax, we failed this time but we can try next time Next time? There is no next time Why do I put in so much effort every day? I did it for our daughter's future What shall we do now? She can't get into a good school That means she has to attend an inferior school There she will meet bad students Darling, calm down first Don't touch me, I don't want to hear</p> <p>Do you remember the time before Hailey was born? Hailey, when you grow up, don't just know to have fun like your father Wow You have already been so authoritarian Hailey will have no freedom in the future Certainly not I won't give her much pressure I want her to grow up with happiness Remember what you said</p> <p>Darling, I know you've been very tired You did a lot for Hailey But every family is unique, the most important thing is that we are all together chatting and joking with one another, right?</p>
---	--

[人云亦云失自我  
至親溝通莫嗟詫]

[Those who follow the crowd usually get lost in it  
Waste no time,  
communicate with your loved ones now]